

N° 398.

---

**EMPIRE BRITANNIQUE,  
FRANCE, ITALIE ET JAPON**

Décision prise par la Conférence des  
Ambassadeurs au sujet des fron-  
tières orientales de la Pologne.  
Paris, le 15 mars 1923.

---

**BRITISH EMPIRE,  
FRANCE, ITALY AND JAPAN**

Decision taken by the Conference of  
Ambassadors with regard to the  
Eastern frontiers of Poland. Paris,  
March 15, 1923.

<sup>1</sup> TRADUCTION. — TRANSLATIONNo. 398. — DECISION TAKEN BY THE CONFERENCE OF AMBASSADORS REGARDING THE EASTERN FRONTIERS OF POLAND.  
PARIS, MARCH 15, 1923.

---

*French official text communicated by the President of the Conference of Ambassadors. The registration of this Decision took place March 31, 1923.*

---

The BRITISH EMPIRE, FRANCE, ITALY and JAPAN, signatories with the UNITED STATES OF AMERICA as the principal Allied and Associated Powers of the Peace Treaty of Versailles,

Whereas under Article 87, paragraph 3 of the same Treaty it is for them to fix the frontiers of Poland not specified in that Treaty ;

Whereas the Polish Government submitted to the Conference of Ambassadors on February 15, 1923 a request that the Powers represented thereon should make use of the rights conferred upon them by the said article ;

And the Lithuanian Government for its part had previously expressed in its Note dated November 18, 1922 its desire that the said Powers should make use of the said rights ;

Whereas, under Article 91 of the Peace Treaty of St. Germain-en-Laye, Austria renounced in favour of the principal Allied and Associated Powers all its rights and titles to the territories formerly belonging to the Austro-Hungarian Monarchy, which, being situated without the new frontiers of Austria as described in Article 27 of that Treaty, have not yet been assigned to any other state ;

Whereas it is recognised by Poland that ethnographical conditions necessitate an autonomous regime in the Eastern part of Galicia ;

Whereas the Treaty concluded between the principal Allied and Associated Powers and Poland on June 28, 1919 provides in respect of all territories placed under Polish sovereignty special guarantees for racial, linguistic or religious minorities ;

Whereas as regards her common frontier with Russia, Poland has entered into direct negotiations with that State with a view to determining the line of that frontier ;

And whereas, as regards the frontier between Poland and Lithuania, account must be taken of the *de facto* situation created by the Resolution of the Council of the League of Nations dated February 3, 1923,

Have entrusted the Conference of Ambassadors with the settlement of this question.

The Conference of Ambassadors therefore :

I. Decides to recognise as the Polish frontier :

(1) With Russia :

A line drawn and delimited by agreement between the two States and on their responsibility on November 23, 1922.

---

<sup>1</sup> Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations.

<sup>1</sup> Translated by the Secretariat of the League of Nations.

## (2) With Lithuania :

A line described below (according to the German map on the scale of 1/100,000) :

From the point of intersection of the northern administrative boundary of the district of Suwalki and the frontier of Eastern Prussia (a point common to Eastern Prussia, Poland and Lithuania) to the most southerly point of the re-entrance of the boundary of the Suwalki district, this point being situated about 7 kms. north-west of Punszk ; the line follows northwards the administrative boundary of the district of Suwalki ;

thence, south-eastwards to a point on the Berzniki-Kopciowo road, about 2 kms. south-east of Berzniki ;

a line to be fixed on the ground leaving Punszk in Poland, crossing lake Galadusya from its north-western extremity to a point situated about 2 kms. north of Zegary, then bearing eastward and then parallel to a chain of small lakes between Berzniki and Zegary, about 2 kms. eastward of these lakes ;

thence to a point about 2 1/2 kms. to the east of Zelwa on the Marycha, a line to be fixed on the ground ;

thence following the course of the Marycha, down stream, to the confluence of a small tributary on the left bank of this river and immediately above Sztudjanka ;

thence a line to be fixed on the ground as far as the source of the river Igorka, then the course of this river passing Warwiszki as far as its confluence with the Niemen ;

thence the course of the Niemen, down stream, as far as the confluence of the river Grawe ;

thence the river Grawe as far as the point where it is crossed by the Merecs-Rudnica (Rotnica) road ;

thence a line to be fixed on the ground as far as the confluence of the river Skroblis with the river Mereczanka ;

thence the course of the Mereczanka as far as a point 800 metres south-east of Podkamien ; and then as far as Hill 142, about 2 kms. north east of Strzelciski ;

a line to be fixed on the ground leaving Podkamien, Karpiszki, Strzelciski, in Lithuania, and Bortele and Kukle, in Poland, and passing the crossing of the roads from Bobryszki to Olkieni and from Orany to Wojtowo on the railway from Grodna to Vilna ;

Thence as far as a point to be fixed on the course of the Wilia about 800 metres west of Surmance ;

a line to be fixed on the ground leaving in Lithuania, Kalance, Spengleniki, Gieceniszki, Uzuleje, Prybance, Greczowka, Wismance, Jagielany, Dergiance, Kopciszki, Zailgi, Chwosz-Na, Niedzwiedowka, Janczyny, Daniliszki, Jerzowa, Nowy-Dowr, Promyslowka, Walakiszki, Kurkliszki, Kalejkemie, Wiluniszki, Kiermanczyszki, Bialolesie and Owsicziseki, and leaving in Poland Wojtowo, Vw-Puskarnia, Czarnokowale, Kol-Lejpuny, Wejkszetelance, Ejgielance, Markowsz-Na, Skobska, Wizgirdy, Dombrowo, Dembniaki Stanislawowka, Kotysz, Staskuniszki, Lebiezie, Memluszki, Podworance, Glity, Piektoniski, Kiermeliszki, Kudrany Poniewiezka, Majdany, Miciuny, Lojzizski, Megryszki, Borcie, Jateluny, Puzanowo, Kazimirowka and Surmance ;

thence, the course of the Willia as far as a point situated about 1,2 kms. to the south of Sejmieniszki ;

thence as far as a point to be fixed at the south-west extremity of Lake Oswie to the south of Zoltynie ;

a line to be fixed on the ground leaving, Sejmieniski, Kliszebloto, Podozierce, Pojodzie, Pospierze, Kejmince, Skietery, Olinowo, Pory, Kontromiszki, Kiele, Awizance, Nieczance, Borowy Olany, Palki, Ollis, Okmiana, Towkiele, Alexandryszki, Gawejki, Zolytnie in Lithuanian territory, and Podworance, Podgajem, Drawcze, Meljuny, Papiernia, Bortkuszki, Uzy blindzie, Lipowko, Poblindzie, Zyndule, Astyki, Szelkowszna, Romaskance, Pogiry, Borowka, Sontoki, Pulstylki, Rudejki, Stolewsz-na, Zemwiszki, Smilgi, Gawejki, Sidabry in Polish territory ;

thence, a line crossing the lake of Oswie to a point to be fixed on its north-east shore, about 1,500 metres south-east of Olka ;

thence, to a point to be fixed on the southern shore of lake Prowa to the east of Surgance ;

a line to be fixed on the ground leaving. Olka, lake Boloma, Labejszyski, Mlynek, Janiszki, Szerajkiszki, Surgance in Lithuanian territory, and Jankuniszki, Purwiniszki, Szarkiszki, Maciejewa Orniany, Skardze, Nowosiolka, Grybiance in Polish territory ;

thence, as far as a point to be fixed on the South shore of the lake on which is situated Antolkony, and 500 metres west of that place ;

a line to be fixed on the ground leaving, in Lithuanian territory : Madejki, Mazule, Szykaliszki, Andurlance, Shukowschtschisna, Shemeityschki, Prudsischki, Polukno, Poshenis, Shwirblischki, Rgt-Sidorischki, Mineischany, and in Polish territory : Maldziuny, Rutowschtschisna, Baranowo, Antaledse, Bernjuny, Lyngmjany, Antolkony ;

thence, as far as the Latvian frontier ;

a line to be fixed on the ground from a point going north-east and then northwards, passing between lake Boloscha and lake Dringis, and leaving Rgt-Ashussenitz, Achramjanzy, Reipe, Ashany, Sadsjuny, Bol-Derewjna, Suntupe, Kalnischki, Schlobwisna, Muglischki, Junkokalne, Gut Nowo-Smolwy, Werugischki in Lithuanian territory, and Kosatschisna, Meiluny, Wardsikeme, Aliejuny, Sakischki, Poshemischki, Karatschuny, Smolvy, Paukschte-Lischki, Gut-Smolwy (north) Dulzischki, Matelischki in Polish territory.

The demarcation of this line on the ground is entrusted to the two Governments concerned, which shall have absolute discretion to carry out, by common agreement, such rectifications of detail as they may consider indispensable after visiting the spot.

II. Decides to assign to Poland, who accepts the decision, all rights of sovereignty over the territories situated within the frontiers defined above, and the other frontiers of Polish territory, subject to the provisions of the Treaty of Peace of St. Germain-en-Laye regarding the duties and obligations incumbent on the States to which any territory of the former Austro-Hungarian Monarchy is transferred.

Done at Paris, on the fifteenth day of March, nineteen hundred and twenty-three.

ERIC PHIPPS.  
ROMANO AVEZZANA.  
R. POINCARÉ.  
M. MATSUDA.

The undersigned, being duly authorised declares, in the name of the Polish Government that he accepts the above provisions.

Done at Paris, on the fifteenth day of March, nineteen hundred and twenty-three.

MAURICE ZAMOYSKI.